

翠竹花園業主立案法團

The Incorporated Owners of Tsui Chuk Garden

Management Office, Level 5, Tsui Chuk Commercial Complex, 8 Chui Chuk Street,
Wong Tai Sin, Kowloon. Tel: 2353 0394 / 2350 3030

九龍黃大仙翠竹街八號翠竹商場五樓管理處 電話：2353 0394 / 2350 3030

本法團檔號：TCG-IO-N030-25

敬啟者：

2025年6月收支賬項

感謝各街坊支持，管委會企人一直以嚴守財政、用得其所為理財宗旨，為屋苑各項維修、保養及改善工作中取得平衡。踏入夏季本港經歷四次黑雨，在連場暴雨下，滲漏個案突急劇增多，管委會一直指示管理處加快處理單位外牆滲漏/石屎剝落等維修問題，以緩急先後原則處理，保持屋苑財政穩健同時，能改善屋苑設施老化情況，祈望使大家安居樂業。

*因應2025年度中期結算，截至6月30日，將應付而未付之支出，已納入6月份收支帳目內。本財政年度至今（即由1月至6月），合共錄得有65萬多的盈餘。最新收支賬項已張貼於各座通告板，各項明細如下：

項目 (HK\$)		2025年6月份	2025年5月份	2025年4月份
上月累積盈餘		8,602,196.83	8,550,875.56	8,515,898.39
收入	管理費及其他收入	3,257,953.09	3,166,473.21	3,522,184.94
支出	員工支出	812,147.23	974,570.49	1,128,307.34
	警衛服務	296,875.20	277,976.23	263,777.80
	合約費、保養費 (包括清潔/電梯保養、園藝/水泵/ 閉路電視/對講機/智能咭系統等)	709,953.46	612,536.67	598,340.00
	大廈保險、折舊、經理人 酬金及其他雜項支出	144,666.87	208,599.03	259,613.37
	修理費	1,272,111.19 # 詳細參見下列附註	855,037.52 (參看5月份收支通告)	1,053,799.46 (參看4月份收支通告)
水費、電費		185,066.00	186,432.00	183,369.80
該月總支出		3,420,819.95	3,115,151.94	3,487,207.77
本月盈餘/(赤字)		(162,866.86)*	51,321.27	34,977.17
本月大廈維修儲備金轉調		本月暫緩		
扣除儲備金轉調後盈餘		(162,866.86)	51,321.27	34,977.17
盈餘滾存		8,439,329.97	8,602,196.83	8,550,875.56
「大廈維修儲備金」累積結餘		8,867,439.67	8,867,439.67	8,867,439.67

*因應2025年度中期結算，截至6月30日，將應付而未付之支出，已納入6月份收支帳目內。

附註：2025年6月修理費細項及金額

維修外牆工程 (25項) \$407,174. ⁶⁸	維修防火設施 (2項) \$34,000.-	照明設備 \$520.-	合計 \$1,272,111. ¹⁹
維修石屎剝落 (36項) \$582,642. ⁰⁸	緊急維修走廊牆身磚 \$8,048.-	更換座廁(保安室) \$2,200.-	
維修水喉工程 (16項) \$143,010.-	更換閘掣工程 \$5,400.-	維修物料 \$10,916. ⁴³	
維修商場(L2)升降機 \$19,200.-	更換密碼鎖控制系統 \$1,300	通渠 (11項) \$20,700.-	
維修食水供水系統 (3,6,8座壓力缸) \$37,000.-			

此致
翠竹花園各住戶

翠竹花園業主立案法團 謹啟
二〇二五年八月十三日

